

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 32 (1970)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MAIS-BLITZ

## MENGELE

### Le nouveau ensileur à maïs

vous offre une coupe exacte et se fixe en quelques secondes au relevage à 3 points.

Il est équipé d'un bec cueilleur à maïs et d'un hacheur à tambour de haut rendement avec coupe variable de 0,6 à 1,2 cm.

La position de transport est identique à celle du travail. La remorque se fixe au crochet arrière de votre tracteur, ce qui facilite les manœuvres et le travail en pente.

Dès Fr. 4290.—

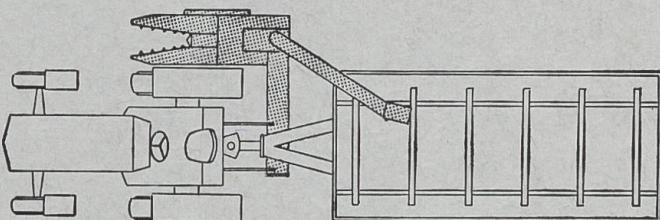
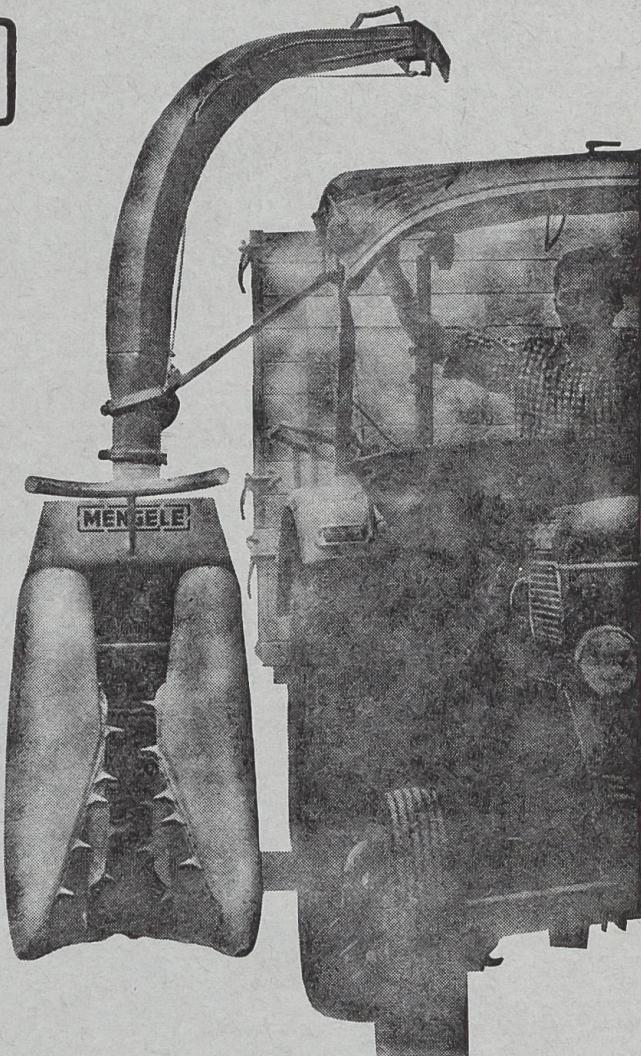
Demandez-nous un prospectus détaillé.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix concernant le Mais-Blitz

Tel. (037) 61 14 94



## ROBERT FAVRE PAYERNE

J. A.

6000 LUCERNE

Bibliothek

der Eidg. Tech. Hochschule

Z

801

8000 Zürich



## Préparation du sol pour l'ensemencement en un seul travail

Toutes les combinaisons de travail, soit: préparation du sol, ensemencement, plantation, sarclage et traitements antiparasitaires sont effectués plus rationnement et plus rapidement avec le système RAU-KOMBI.

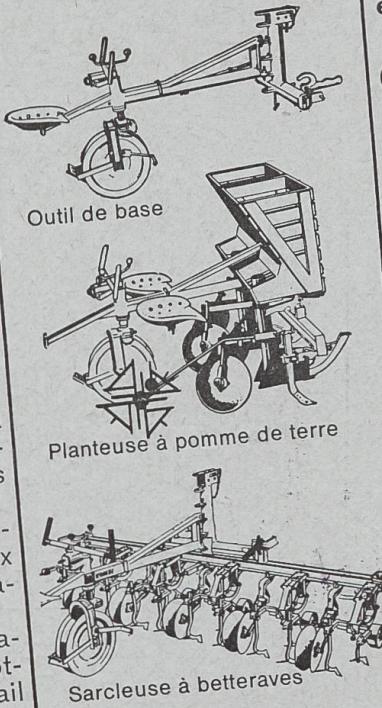
La gamme des outils RAU-ROTEX pour toutes les conditions de terrain:

**ROTEX-Egge**, herse à dents coniques avec rouleaux émotteurs, largeurs de travail 2,20 et 2,80 m.

**ROTEX-KULTI**, herse à dents flexibles avec rouleaux émotteurs, largeurs de travail 2,20 et 2,80 m.

**ROTEX-Zawegg**, herse mécanique avec rouleaux émotteurs, largeur de travail 2,80 m.

**ROTEX-Fräse**, herse rotative avec rouleaux émotteurs, largeurs de travail 1,70, 1,90 et 2,10 m.



Pour tous renseignements et conseils:

### CAG

Genève - Vaud -  
Neuchâtel  
1211 Genève 022/42 36 36  
1020 Renens 021/34 45 11

### FSA Fribourg

1701 Fribourg 037/2 48 51

### FVPL

1951 Sion 027/3 71 01

### VLG Berne

3001 Berne 031/22 71 11

Liste des fournisseurs:  
Union suisse des paysans  
5200 Brougg

# UMA